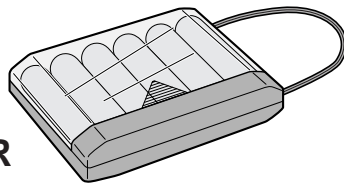
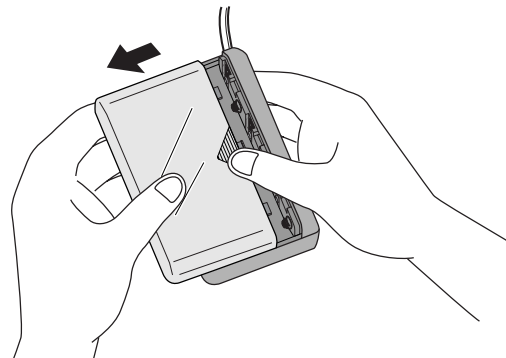


JVC CU-V650UJ CU-V650U-EJ

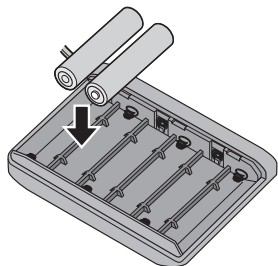
BATTERY RESCUE PACK RESERVE- BATTERIEBEHÄLTER BOÎTIER D'ALIMENTATION DE SECOURS



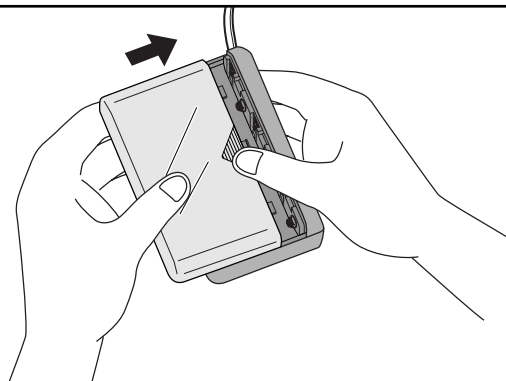
1



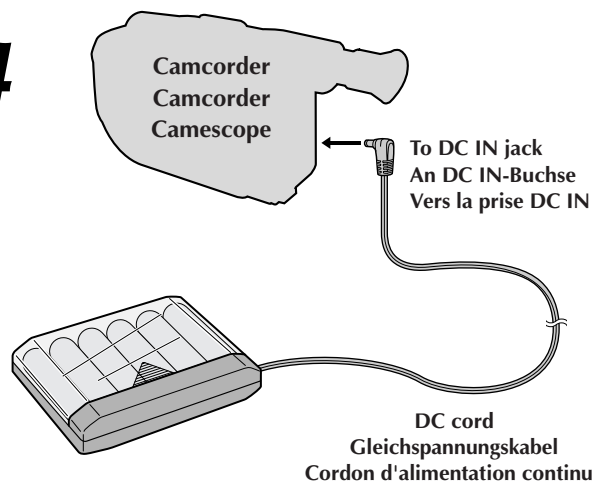
2



3



4



DC cord
Gleichspannungskabel
Cordon d'alimentation continue

Thank you for purchasing the JVC Battery Rescue Pack. This Battery Rescue Pack enables emergency operation with 6 alkaline dry batteries, allowing approximately 20 ~ 50 minutes of viewfinder operation.

1 While pushing the cover on the Battery Rescue Pack slide it in the direction as indicated by the arrow.


2 Insert 6 alkaline batteries in the correct directions according to the ⊕ and ⊖ polarity marks.

3 Slide the Battery Rescue Pack's cover in the direction as indicated by the arrow to close it.


4 Plug the DC cord into the DC IN jack of your JVC camcorder.

5 Start shooting with the Battery Rescue Pack placed in your pocket, etc.

CAUTIONS:

- This Battery Rescue Pack is designed exclusively for JVC camcorders.
- Be sure to use size "LR6" alkaline batteries. Shooting time varies depending on the type of alkaline batteries you use. Do not use any manganese or nickel-cadmium batteries.
- Do not incinerate or disassemble; may explode or release toxic chemicals.
- Do not short circuit; batteries may cause burns.
- If the unit is exposed to extreme cold (below 10°C/50°F), the effective operational time decreases significantly, or may render the batteries inoperative.
- When alkaline batteries become cool in an environment subject to cold temperatures such as during winter, the usage time of the batteries tends to become shorter. If this happens, place the batteries in your pocket or other warm, protected location for a short time, then try using them again.
- Avoid using batteries in extremely low temperatures.
- During transportation, carry the Battery Rescue Pack in a plastic bag.
- Be sure to insert the batteries in the correct direction, according to the (+) and (-) polarity marks.
- Do not use leaking batteries. If battery leakage happens during use, replace the batteries with new ones after wiping off the liquid completely.
- Do not use different kinds of batteries or old and new batteries together. To obtain the maximum shooting time, be sure to change all 6 batteries.
- When the battery power comes close to nil, the  indicator blinks in the viewfinder.
- Since the batteries warm up during operation, exercise caution when handling them after use.
- The Battery Rescue Pack becomes warm during or after use; this is not due to any defect.
- When you are not using the Battery Rescue Pack for an extended period of time, be sure to remove the batteries.
- If the terminals of the Battery Rescue Pack become dirty or dusty, wipe gently with a soft cloth.
- Shooting time will decrease significantly when used with the camcorder's video light on.
- Since the voltage drops rapidly with alkaline batteries, if you use the zoom in/out when the batteries are exhausted, the camcorder power may shut off.
- Do not expose the Battery Rescue Pack to temperatures exceeding 60°C (140°F), as this may cause the Battery Rescue Pack to overheat or malfunction.
- Avoid using strong cleaning agents such as benzine or alcohol.

SPECIFICATIONS:

Power source	: DC 9V  , LR6 alkaline battery x 6
Dimensions	: 67(W) x 94(H) x 19(D) mm
Weight	: 75 g
Cord length	: 1 m
Applicable JVC camcorders	: All VHS-C models except the following: models with no DC IN jack, models with an LCD monitor and S-VHS-C models. Please consult your nearest JVC dealer for details on other JVC camcorders applicable to this Battery Rescue Pack as well as availability.

E. & O.E. Design and specifications are subject to change without notice.

ENGLISH

Vielen Dank für den Kauf des JVC Reserve-Batteriebehälters, der mit 6 Alkali-Batterien bestückt werden kann. Falls Ihnen kein ausreichend geladener Akku zur Verfügung steht, versorgt dieser Reserve-Batteriebehälter die Kamera bei Sucherbetrieb für ca. 20 bis 50 Minuten mit Strom.

1 Den Deckel des Reserve-Batteriebehälters wie gezeigt andrücken und in Pfeilrichtung abnehmen.


2 6 Alkali-Batterien polrichtig unter Beachtung der Symbolmarkierungen (⊕ und ⊖) einsetzen.

3 Den Deckel des Reserve-Batteriebehälters wie gezeigt in Pfeilrichtung vollständig aufschieben.

4 Das Gleichspannungskabel an die Buchse DC IN des JVC Camcorders anschließen.

5 Der Camcorder kann nun von dem in Ihrer Jackentasche etc. verstauten Reserve-Batteriebehälter mit Strom versorgt und betrieben werden.

VORSICHTSMASSEGEN:

- Dieser Reserve-Batteriebehälter ist ausschließlich zum Anschluß an einen JVC Camcorder vorgesehen.
- Ausschließlich Alkali-Batterien vom Typ "LR6" verwenden. Die Batterienutzungsdauer variiert in Abhängigkeit von der Ausführung der Alkali-Batterien. Niemals Mangan- oder Nickel-Cadmium-Batterien verwenden!
- Batterien niemals zerlegen oder verbrennen. Andernfalls können diese platzen oder giftige Chemikalien freigegeben.
- Niemals die Batteriepole kurzschließen. Andernfalls besteht Verbrennungsgefahr.
- Bei der Einwirkung von niedrigen Umgebungstemperaturen (unter 10° C) kann die Nutzungsdauer deutlich verkürzt werden bzw. kann die Leistungsabgabe der Batterien vollständig unterbleiben.
- Falls sich Alkali-Batterien infolge von Kälteeinwirkung (z.B. im Winter) abkühlen, verkürzt sich die Nutzungsdauer. In diesem Fall die Batterien vorübergehend in einer schützenden Mantel- oder Jacken-Innentasche etc. zur Aufwärmung aufbewahren und dann erneut verwenden.
- Vermeiden Sie es, Batterien bei extrem niedrigen Temperaturen zu verwenden.
- Beim Transportieren den Reserve-Batteriebehälter in einer Plastiktüte aufbewahren.
- Batterien stets polrichtig unter Beachtung der Symbolmarkierungen (+ und -) einsetzen.
- Niemals Batterien verwenden, aus denen Batterieflüssigkeit ausläuft. Leckende Batterien umgehend entnehmen und nach sorgfältiger Reinigung des Reserve-Batteriebehälters durch frische Batterien ersetzen.
- Niemals gleichzeitig frische und gebrauchte Batterien bzw. verschiedene Batterieausführungen verwenden. Bei einem Batteriewechsel stets alle 6 Batterien auswechseln.
- Wenn die Batterieleistung nahezu vollständig erschöpft ist, blinkt die Sucheranzeige .
- Da sich die Batterien bei Betrieb erwärmen, diese nach Betrieb vorsichtig handhaben.
- Bei und unmittelbar nach dem Gebrauch tritt eine Erwärmung des Reserve-Batteriebehälters auf. Dies ist nicht auf eine Fehlfunktion zurückzuführen.
- Bei längerem Nichtgebrauch des Reserve-Batteriebehälters die Batterien entnehmen.
- Wenn die Kontaktflächen des Reserve-Batteriebehälters verschmutzt sind, diese vorsichtig mit einem weichen fusselfreien Tuch reinigen.
- Die Batterienutzungsdauer verkürzt sich wesentlich, wenn der Camcorder mit eingeschalteter Videoleuchte betrieben wird.
- Da die Spannung bei Alkali-Batterien rasch abfällt, kann sich die Kamera beim Ein- oder Auszoomen ggf. selbsttätig ausschalten, wenn die Batterien entladen sind.
- Den Reserve-Batteriebehälter niemals Temperaturen über 60° C aussetzen. Andernfalls kann es zu Überhitzungen und/oder Fehlfunktionen am Reserve-Batteriebehälter kommen.
- Niemals starke Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol zur Reinigung verwenden.

TECHNISCHE DATEN:

Spannungsabgabe	: 9 V Gleichspannung, 6 Alkali-Batterien (LR6)
Abmessungen	: 67(B) x 94(H) x 19(T) mm
Gewicht	: 75 g
Kabellänge	: 1 m
Geeignete JVC Camcorder	: Alle VHS-C-Modelle mit den folgenden Ausnahmen: Modelle ohne DC IN-Eingang, Modelle mit LCD-Monitor oder S-VHS-C-Modelle. Falls Sie Fragen zur Eignung des Reserve-Batteriebehälters für Ihren Camcorder haben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Fachhändler.

Irrtümer und Änderungen der Konstruktion und der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

DEUTSCH

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le Boîtier JVC d'alimentation de secours. Il peut contenir six piles sèches alcalines, ce qui permet de faire fonctionner l'appareil pendant 20 à 50 minutes environ.

1 Tout en appuyant sur le couvercle du Boîtier d'alimentation de secours, le faire glisser dans le sens de la flèche.


2 Introduire 6 piles alcalines dans le bon sens, en suivant les indications de polarité ⊕ et ⊖.

3 Pour fermer le Boîtier d'alimentation de secours, faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche.


4 Brancher le cordon d'alimentation continue sur la prise DC IN du camescope JVC.

5 Filmer en conservant le Boîtier d'alimentation de secours dans une poche, etc.

PRÉCAUTIONS:

- Ce boîtier d'alimentation de secours est conçu exclusivement pour des camescopes JVC.
- Bien utiliser des piles alcalines de taille "LR6". La durée de prise de vues varie en fonction du type de piles alcalines que vous utilisez. Ne pas utiliser de piles manganèse ou cadmium-nickel.
- Ne pas mettre au feu ni démonter; peut exploser ou libérer des produits chimiques toxiques.
- Ne pas court-circuiter; les piles peuvent causer des brûlures.
- Si l'appareil est exposé au froid extrême (en dessous de 10°C), la durée effective de fonctionnement diminue de façon significative, ou peut rendre les piles inutilisables.
- Si les piles alcalines sont conservées au froid, par exemple, l'hiver, en extérieur, leur durée de service tend à diminuer. En ce cas, placer les piles pendant quelques minutes dans une poche, ou tout autre endroit chaud, puis les utiliser.
- Éviter d'utiliser les piles lorsque la température est extrêmement basse.
- Pendant le transport, porter le boîtier d'alimentation de secours dans un sac en plastique.
- Bien introduire les piles dans le bon sens, en suivant les indications de polarité (+) et (-).
- Ne pas utiliser de piles qui coulent. Si une fuite de pile se produit pendant l'utilisation, remplacer les piles par des nouvelles après avoir essuyé complètement le liquide.
- Ne pas utiliser différentes sortes de piles ou des piles usagées et des neuves ensemble. Pour obtenir la durée de prise de vues maximale, bien changer toutes les 6 piles.
- L'indicateur  clignote dans le viseur lorsque les piles sont presque épuisées.
- Comme les piles chauffent pendant le fonctionnement, soyez prudent en les manipulant après usage.
- Le boîtier d'alimentation de secours devient chaud pendant et après l'utilisation; ce n'est pas un défaut.
- Si vous n'utilisez pas le boîtier d'alimentation de secours pendant une longue période, bien retirer les piles.
- Si les bornes du boîtier d'alimentation de secours devient sales, les essuyer gentiment avec un chiffon doux.
- La durée de prise de vues diminuera sensiblement quand la torche vidéo du camescope est allumée.
- Etant donné que la tension des piles alcalines chute rapidement, l'utilisation du zoom tandis que les piles sont usagées peut provoquer l'arrêt de l'alimentation du camescope.
- Ne pas exposer le Boîtier d'alimentation de secours à des températures excédant 60°C car cela peut provoquer une surchauffe du Boîtier d'alimentation de secours et une anomalie de fonctionnement.
- Éviter l'usage de puissants agents de nettoyage tels que l'essence ou l'alcool.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Source d'alimentation	: CC 9V  , pile alcaline LR6 x 6
Dimensions	: 67(L) x 94(H) x 19(P) mm
Poids	: 75 g
Longueur du cordon	: 1 m

Camescopes JVC concernés : Tous les modèles VHS-C, sauf les suivants: modèles sans prise DC IN, modèles avec écran LCD et modèles S-VHS-C. Pour de plus amples détails concernant la disponibilité de ce Battery Rescue Pak et les autres camescopes JVC concernés, consulter le revendeur JVC.

Erreurs et omissions possibles. Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.